

KOMMISJONSDIREKTIV 97/8/EF

av 7. februar 1997

om endring av rådsdirektiv 74/63/EØF om uønskede stoffer og produkter i fôrvarer(*)KOMMISJONEN FOR DE EUROPEISKE FELLESKAP
HAR –under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske
fællesskap,under henvisning til rådsdirektiv 74/63/EØF av 17. desember
1973 om uønskede stoffer og produkter i fôrvarer⁽¹⁾, sist endret
ved direktiv 96/25/EF⁽²⁾, særlig artikkel 6, og

ut fra følgende betraktninger:

I henhold til bestemmelsene i direktiv 74/63/EØF skal
innholdet i vedleggene stadig tilpasses den vitenskapelige og
tekniske utvikling.På bakgrunn av erfaringene som er gjort, og for å oppnå bedre
oversikt, bør de artikler som vedleggene til direktiv 74/63/EØF
viser til, oppføres i overskriften til vedleggene.Fôrmidler som har et høyere innhold av uønskede stoffer og
produkter enn det som er godkjent i vedlegg I til direktiv
74/63/EØF for slike fôrvarer, kan bare leveres til produsenter
av fôrblandinger som er godkjent i samsvar med
bestemmelsene i rådsdirektiv 95/69/EF av 22. desember 1995
om fastsettelse av vilkår og regler for godkjenning og regist-
rering av visse virksomheter og mellommenn på fôrvarer-
området⁽³⁾. Dersom disse uønskede stoffene og produktene
ikke allerede, som kunngjort i direktiv 96/25/EF om markeds-
føring av fôrmidler, er oppført for visse fôrmidler i del A i
vedlegg II til direktiv 74/63/EØF, skal de oppføres i listen i del
B i vedlegg II til direktiv 74/63/EØF sammen med de
tilsvarende fôrmidler.Ved direktiv 96/25/EF ble betegnelsene “ublandede fôrvarer”
og “råvarer” erstattet av betegnelsen “fôrmidler”, og derfor bør
vedleggene tilpasses til den nye terminologi.I henhold til bestemmelsene i direktiv 74/63/EØF skal det med
jevne mellomrom vedtas en konsolidert utgave av vedleggene
for å innarbeide endringene som blir gjort som følge av den
vitenskapelige og tekniske utvikling. Vedleggene er blitt endret
flere ganger siden direktivet ble vedtatt. På grunn avvedleggenes antall, kompleksitet og spredning på mange
utgaver av De Europeiske Fællesskaps Tidende er tekstene
vanskelige å anvende og mangler den klarhet som bør være et
grunnleggende trekk ved ethvert regelverk. Vedleggene bør
derfor konsolideres nå.Tiltakene fastsatt i dette direktiv er i samsvar med uttalelse fra
Den faste komité for fôrvarer –

VEDTATT DETTE DIREKTIV:

*Artikkel 1*Vedlegg I og II til direktiv 74/63/EØF erstattes av vedleggene
til dette direktiv.*Artikkel 2*1. Medlemsstatene skal sette i kraft de lover og forskrifter
som er nødvendige for å etterkomme dette direktiv, innen 30.
juni 1998. De skal umiddelbart underrette Kommisjonen om
dette.Disse bestemmelsene skal, når de vedtas av medlemsstatene,
inneholde en henvisning til dette direktiv, eller det skal
henvises til direktivet når de kunngjøres. Nærmere regler for
henvisningen fastsettes av medlemsstatene.2. Medlemsstatene skal oversende Kommisjonen teksten til
de viktigste internrettslige bestemmelser som de vedtar på det
området dette direktiv omhandler.*Artikkel 3*Dette direktiv trer i kraft den tjuende dag etter at det er
kunngjort i *De Europeiske Fællesskaps Tidende*.*Artikkel 4*

Dette direktiv er rettet til medlemsstatene.

Utferdiget i Brussel, 7. februar 1997.

For Kommisjonen

Franz FISCHLER

Medlem av Kommisjonen(*) Denne fællesskapsrettsakten, kunngjort i EFT L 48 av 19.2.1997, s. 1, er
omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 101/1999 av 24. september 1999
om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitere
forhold), se denne utgaven av EØS-tillegget til De Europeiske Fællesskaps
Tidende.

(1) EFT nr. L 38 av 11.2.1974, s. 31.

(2) EFT nr. L 125 av 23.5.1996, s. 35.

(3) EFT nr. L 332 av 30.12.1995, s. 15.

VEDLEGG I

(artikkel 2a nr. 2, artikkel 3, artikkel 3a nr. 2 og nr. 3, artikkel 4, artikkel 8 nr. 2a)

Stoffer, produkter	Fôrvarer	Høyeste innhold i mg/kg (ppm) i fôrvarer med et vanninnhold på 12 %	
(1)	(2)	(3)	
A. Stoffer (ioner eller grunnstoffer)			
1. Arsen	Fôrmidler med unntak av	2	
	— mel av gress, tørket luserne og tørket kløver, samt tørket sukkerbetemasse og tørket melasse av sukkerbetemasse	4	
	— fosfater og fôrvarer fra bearbeiding av fisk eller andre sjødyr	10	
	Fullfôr med unntak av	2	
	— fullfôr til fisk	4	
	Tilskuddsfôr med unntak av	4	
	— mineralfôr	12	
	2. Bly	Fôrmidler med unntak av	10
		— grønnfôr	40
		— fosfater	30
		— gjær	5
		Fullfôr	5
	Tilskuddsfôr med unntak av	10	
— mineralfôr	30		
3. Fluor	Fôrmidler med unntak av	150	
	— fôrvarer av animalsk opprinnelse	500	
	— fosfater	2 000	
	Fullfôr med unntak av	150	
	— fullfôr til storfe, sau og geit		
	— i laktasjon	30	
	— andre	50	
	— fullfôr til svin	100	
	— fullfôr til fjørfe	350	
	— fullfôr til kyllinger	250	
Mineralblandinger til storfe, sau og geit	2 000 ⁽¹⁾		
Annet tilskuddsfôr	125 ⁽²⁾		
4. Kvikksølv	Fôrmidler med unntak av	0,1	
	— fôrvarer fra bearbeiding av fisk eller andre sjødyr	0,5	

Stoffer, produkter	Fôrvarer	Høyeste innhold i mg/kg (ppm) i fôrvarer med et vanninnhold på 12 %
(1)	(2)	(3)
5. Nitritter	Fullfôr med unntak av	0,1
	— fullfôr til hunder og katter	0,4
	Tilskuddsfôr med unntak av	0,2
	— tilskuddsfôr til hunder og katter	
6. Kadmium	Fiskemel	60 (uttrykt som natriumnitritt)
	Fullfôr med unntak av	15
	— fôrvarer beregnet på kjæledyr med unntak av fugler og akvariefisk	(uttrykt som natriumnitritt)
	Fôrmidler av vegetabilsk opprinnelse	1
	Fôrmidler av animalsk opprinnelse med unntak av	2
	— fôrvarer til kjæledyr	
	Fosfater	10 ⁽³⁾
	Fullfôr til storfe, sau og geit med unntak av	1
	— fullfôr til kalver, lam og kje	
	Annet fullfôr med unntak av	0,5
— fôrvarer til kjæledyr		
B. Produkter		
1. Aflatoksin B ₁	Fôrmidler med unntak av	0,05
	— jordnøtter, kopra, palmekjerne, bomullsfør, babassu, mais og avledede produkter	0,02
	Fullfôr til storfe, sau og geit med unntak av	0,05
	— melkefe	0,005
	— kalver og lam	0,01
	Fullfôr til svin og fjørfe (med unntak av unge dyr)	0,02
	Annet fullfôr	0,01
	Tilskuddsfôr til storfe, sau og geit (med unntak av tilskuddsfôr til melkekyr, kalver og lam)	0,05

Stoffer, produkter	Fôrvarer	Høyeste innhold i mg/kg (ppm) i fôrvarer med et vanninnhold på 12 %
(1)	(2)	(3)
	Tilskuddsfôr til svin og fjørfe (med unntak av unge dyr)	0,03
	Annet tilskuddsfôr	0,005
2. Blåsyre	Fôrmidler med unntak av — linfrø — linkaker — maniokaprodukter og mandelkaker	50 250 350 100
	Fullfôr med unntak av — fullfôr til kyllinger	50 10
3. Fri gossypol	Fôrmidler med unntak av — bomullsfrokaker	20 1 200
	Fullfôr med unntak av — fullfôr til storfe, sau og geit — fullfôr til fjørfe (med unntak av eggleggende høner) og kalver — fullfôr til kaniner og svin (med unntak av smågris)	20 500 100 60
4. Teobromin	Fullfôr med unntak av — fullfôr til voksent storfe	300 700
5. Flyktig sennepsolje	Fôrmidler med unntak av — rapskaker	100 4 000 (uttrykt som allylisotiocyanat)
	Fullfôr med unntak av — fullfôr til storfe, sau og geit (med unntak av unge dyr) — fullfôr til svin (med unntak av smågris) og fjørfe	150 (uttrykt som allylisotiocyanat) 1 000 (uttrykt som allylisotiocyanat) 500 (uttrykt som allylisotiocyanat)
6. Vinyltiooxazolidon (Vinyl-oxazolidintion)	Fullfôr til fjørfe med unntak av — fullfôr til eggleggende høner	1 000 500
7. Meldrøye (<i>Claviceps purpurea</i>)	Alle fôrvarer som inneholder umalte kornslag	1 000

Stoffer, produkter	Fôrvarer	Høyeste innhold i mg/kg (ppm) i fôrvarer med et vanninnhold på 12 %
(1)	(2)	(3)
8. Ugressfrø og frukt som ikke er malt eller knust, og som inneholder alkaloider, glukosider eller andre giftige stoffer, isolert eller sammen, herunder a) <i>Lolium temulentum</i> L., b) <i>Lolium remotum</i> Schrank, c) <i>Datura stramonium</i> L.	Alle fôrvarer	3 000
9. Ricinusolje – <i>Ricinus communis</i> L.	Alle fôrvarer	10 (uttrykt som ricinusskall)
10. <i>Crotalaria</i> spp.	Alle fôrvarer	100
11. Aldrin	} Alle fôrvarer med unntak av — fett	} 0,01 0,2
12. Dieldrin		
13. Kamfeklor (Toksafen)	Alle fôrvarer	0,1
14. Klordan (summen av cis- og trans-isomerer og oksyklordan, uttrykt som klordan)	Alle fôrvarer med unntak av — fett	0,02 0,05
15. DDT (summen av DDT-, TDE- og DDE-isomerer, uttrykt som DDT)	Alle fôrvarer med unntak av — fett	0,05 0,5
16. Endosulfan (summen av alfa- og beta-isomerer og av endosulfan-sulfat, uttrykt som endosulfan)	Alle fôrvarer med unntak av — mais — oljeholdige frø — fullfør til fisk	0,1 0,2 0,5 0,005
17. Endrin (summen av endrin og delta-ketoendrin, uttrykt som endrin)	Alle fôrvarer med unntak av — fett	0,01 0,05
18. Heptaklor (summen av heptaklor og heptakloreposid, uttrykt som heptaklor)	Alle fôrvarer med unntak av — fett	0,01 0,2
19. Heksaklorbenzen (HCB)	Alle fôrvarer med unntak av — fett	0,01 0,2
20. Heksaklorsykloheksan (HCH)		
20.1 Alfa-isomer	Alle fôrvarer med unntak av — fett	0,02 0,2
20.2 Beta-isomer	Fôrblandinger med unntak av — fôr til melkefe	0,01 0,005
	Fôrmidler med unntak av — fett	0,01 0,1

Stoffer, produkter	Fôrvarer	Høyeste innhold i mg/kg (ppm) i fôrvarer med et vanninnhold på 12 %
(1)	(2)	(3)
20.3 Gamma-isomer	Alle fôrvarer med unntak av — fett	0,2 2,0
C. Botaniske urenheter <ol style="list-style-type: none"> 1. Aprikos – <i>Prunus armeniaca</i> L. 2. Bitter mandel – <i>Prunus dulcis</i> (Mill.) D.A. Webb var. <i>amara</i> (DC.) Focke (= <i>Prunus amygdalus</i> Batsch var. <i>amara</i> (DC.) Focke) 3. Vanlig bøk – <i>Fagus silvatica</i> L. 4. Oljedodre – <i>Camelina sativa</i> (L.) Crantz 5. <i>Mowrah, bassia, madhuca</i> – <i>Madhuca longifolia</i> (L.) Macbr. (= <i>Bassia longifolia</i> L. = <i>Illipe malabrorum</i> Engl.) <i>Madhuca indica</i> Gmelin (= <i>Bassia latifolia</i> Roxb. = <i>Illipe latifolia</i> (Roxb.) F. Mueller) 6. Oljejatropa – <i>Jatropha curcas</i> L. 7. Kroton – <i>Croton tiglium</i> L. 8. Indisk sennepskål – <i>Brassica juncea</i> (L.) Czern. et Coss. ssp. <i>integrifolia</i> (West.) Thell 9. Sennepskål – <i>Brassica juncea</i> (L.) Czern. et Coss. ssp. <i>juncea</i> 10. Kinesisk sennepskål – <i>Brassica juncea</i> (L.) Czern. et Coss. ssp. <i>juncea</i> var. <i>lutea</i> Batalin 11. Svartsennep – <i>Brassica nigra</i> (L.) Koch 12. Etiopisk sennepskål – <i>Brassica carinata</i> A. Braun 	<p style="text-align: center;">Alle fôrvarer</p>	<p style="text-align: center;">Frø og frukter fra disse plantartene samt avledede produkter av disse kan forekomme i fôrvarer bare som sporstoffer som ikke kan bestemmes kvantitativt</p>

(1) Medlemsstatene kan også fastsette det høyeste innhold av fluor til 1,25 % av fosforinnholdet.

(2) Fluorinnhold per 1 % fosfor.

(3) Medlemsstatene kan også fastsette det høyeste innhold av kadmium til 0,5 mg per 1 % fosfor.

(4) Medlemsstatene kan også fastsette det høyeste innhold av kadmium til 0,75 mg per 1 % fosfor.

VEDLEGG II

DEL A

(artikkel 2a nr. 2, artikkel 3a, artikkel 3c)

Stoffer, produkter	Fôrvarer	Høyeste innhold i mg/kg (ppm) i fôrvarer med et vanninnhold på 12 %
(1)	(2)	(3)
1. Aflatoksin B ₁	Jordnøtter, kopra, palmekjerner, bomullsfrø, babassu, mais og avledede produkter fra bearbeiding av disse	0,2
2. Kadmium	Fosfater	10 ⁽¹⁾
3. Arsen	Fosfater	20

(¹) Medlemsstatene kan også fastsette det høyeste innhold av kadmium til 0,5 mg per 1 % fosfat.

DEL B

(artikkel 3a nr. 3)

Stoffer, produkter	Fôrvarer
(1)	(2)
A. Stoffer (ioner eller produkter)	
1. Arsen	Alle fôrmidler med unntak av — fosfater
2. Bly	Alle fôrmidler
3. Fluor	Alle fôrmidler
4. Kvikksølv	Alle fôrmidler
5. Nitritter	Fiskemel
6. Kadmium	Alle fôrmidler av vegetabilsk opprinnelse Alle fôrmidler av animalsk opprinnelse med unntak av — fôrvarer til kjeledyr
B. Produkter	
1. Aflatoksin B ₁	Alle fôrmidler med unntak av — jordnøtter, kopra, palmekjerne, bomullsfrø, babassu, mais og avledede produkter
2. Blåsyre	Alle fôrmidler

Stoffer, produkter	Fôrvarer
(1)	(2)
3. Fri gossypol	Alle fôrmidler
4. Flyktig sennepsolje	Alle fôrmidler
5. Meldrøye (<i>Claviceps purpurea</i>)	Umalte kornslag
6. Ugressfrø og frukt som ikke er malt eller knust, og som inneholder alkaloider, glukosider eller andre giftige stoffer, isolert eller sammen, herunder	Alle fôrmidler
a) <i>Lolium temulentum</i> L.,	
b) <i>Lolium remotum</i> Schrank,	
c) <i>Datura stramonium</i> L.	
7. Ricinusolje – <i>Ricinus communis</i> L.	Alle fôrmidler
8. <i>Crotalaria</i> spp.	Alle fôrmidler
9. Aldrin	} Alle fôrmidler
10. Dieldrin	
11. Kamfeklor (Toksafen)	Alle fôrmidler
12. Klordan (summen av cis- og trans-isomerer og oksyklordan, uttrykt som klordan)	Alle fôrmidler
13. DDT (summen av DDT-, TDE- og DDE-isomerer, uttrykt som DDT)	Alle fôrmidler
14. Endosulfan (summen av alfa- og beta-isomerer og av endosulfansulfat, uttrykt som endosulfan)	Alle fôrmidler
15. Endrin (summen av endrin og delta-keto-endrin, uttrykt som endrin)	Alle fôrmidler
16. Heptaklor (summen av heptaklor og heptaklor-epoksid, uttrykt som heptaklor)	Alle fôrmidler
17. Heksaklorbenzen (HCB)	Alle fôrmidler
18. Heksaklorsykloheksan (HCH)	
18.1 Alfa-isomer	Alle fôrmidler
18.2 Beta-isomer	Alle fôrmidler
18.3 Gamma-isomer	Alle fôrmidler
C. Botaniske urenheter	
1. Aprikos – <i>Prunus armeniaca</i> L.	Alle fôrmidler

Stoffer, produkter	Fôrvarer
(1)	(2)
2. Bitter mandel – <i>Prunus dulcis</i> (Mill.) D.A. Webb var. <i>amara</i> (DC.) Focke (= <i>Prunus amygdalus</i> Batsch var. <i>amara</i> (DC.) Focke)	Alle fôrmidler
3. Vanlig bøk – <i>Fagus silvatica</i> L.	Alle fôrmidler
4. Oljedodre – <i>Camelina sativa</i> (L.) Crantz	Alle fôrmidler
5. Mowrah, bassia, madhuca – <i>Madhuca longifolia</i> (L.) Macbr. (= <i>Bassia longifolia</i> L. = <i>Illipe malabrorum</i> Engl.) <i>Madhuca indica</i> Gmelin (= <i>Bassia latifolia</i> Roxb. = <i>Illipe latifolia</i> (Roxb.) F. Mueller)	Alle fôrmidler
6. Oljejatrofa – <i>Jatropha curcas</i> L.	Alle fôrmidler
7. Kroton – <i>Croton tiglium</i> L.	Alle fôrmidler
8. Indisk sennepskål – <i>Brassica juncea</i> (L.) Czern. et Coss. ssp. <i>integrifolia</i> (West.) Thell	Alle fôrmidler
9. Sennepskål – <i>Brassica juncea</i> (L.) Czern. et Coss. ssp. <i>juncea</i>	Alle fôrmidler
10. Kinesisk sennepskål – <i>Brassica juncea</i> (L.) Czern. et Coss. ssp. <i>juncea</i> var. <i>lutea</i> Batalin	Alle fôrmidler
11. Svartsennep – <i>Brassica nigra</i> (L.) Koch	Alle fôrmidler
12. Etiopisk sennepskål – <i>Brassica carinata</i> A. Braun	Alle fôrmidler